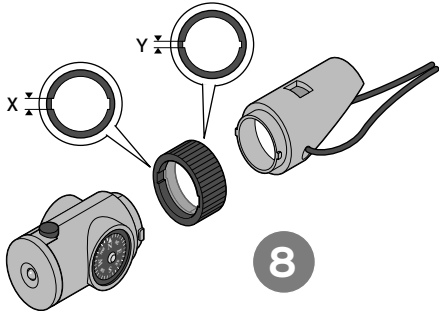
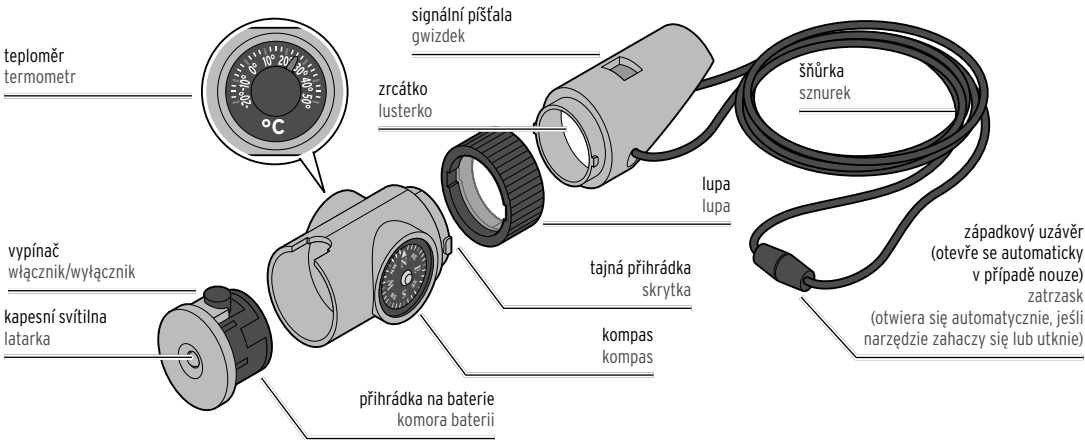




Outdoorové nářadí 7 v 1

Narzędzie wielofunkcyjne 7 w 1



Vážení zákazníci,

s tímto praktickým multifunkčním výrobkem jako průvodcem na cesty budete vybaveni pro každou situaci.

Přejeme Vám s ním hodně radosti.

Váš tým Tchibo

Bezpečnostní pokyny



Pozorně si přečtěte bezpečnostní pokyny a používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopatřením nedošlo k poranění nebo škodám. Uchovejte si tento návod pro pozdější potřebu. Při předávání výrobku s ním současně předejte i tento návod.

Účel použití

- Výrobek je určen pro drobná nasazení při campingu nebo turistice a nenahrazuje běžné plnohodnotné nářadí.
- Výrobek je koncipován pro soukromé použití a není vhodný ke komerčním účelům.

NEBEZPEČÍ poranění

- Nevhodné pro děti mladší 36 měsíců. Obsahuje malé části. Hrozí nebezpečí udušení!
- Baterie mohou být v případě spolknutí životu nebezpečné. Pokud dojde ke spolknutí baterie, může to vést během pouhých 2 hodin k těžkému poleptání vnitřních orgánů a ke smrti. Uchovávejte proto nové i vybité baterie a výrobek mimo dosah dětí. Máte-li podezření, že došlo ke spolknutí baterie, resp. že se baterie nějakým jiným způsobem dostala do těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Baterie/akumulátory smí vkládat nebo vyměňovat výhradně dospělé osoby. Pokud používáte akumulátory (nabíjecí baterie), smí se nabíjet pouze pod dozorem dospělé osoby a v příslušné nabíječce. Aby bylo možné akumulátory nabít, je nutné je vyjmout z výrobku.
- Pozor! Lithiové baterie mohou v případě nesprávného vložení vybuchnout. Při vkládání proto bezpodmínečně dbejte na správnou polaritu (+/-). Používejte pouze stejný nebo rovnocenný typ baterií (viz „Technické parametry“).
- Baterie se nesmí nabíjet, rozebírat, vzhazovat do ohně ani zkratovat.
- Vyjměte baterie, jestliže jsou vybité. Zabráňte tak poškození, ke kterému by mohlo dojít, kdyby některá baterie vytekla.
- Vyměňujte vždy všechny baterie najednou. Nepoužívejte současně staré a nové baterie, rozdílné typy a značky baterií, nebo baterie s rozdílnou kapacitou.
- Pokud by některá baterie jednou vytekla, zabraňte kontaktu jejího obsahu s kůží, očima a sliznicemi. Případně zasažená místa omyjte vodou a neprodleně vyhledejte lékařskou pomoc.
- Díky extrémně dlouhé životnosti světelné diody není její výměna zapotřebí. Není možné ji vyměnit, ani se nesmí vyměňovat. Světelná dioda je pevně zamontována v hlavě výrobku. Při otevření výrobku dojde k jejímu poškození.
- Výrobek chraňte také před kapající a stříkající vodou. Nevystavujte jej dešti.
- Výrobek před každým použitím přezkoušejte na poškození. Poškozený výrobek se nesmí dál používat.

Použití

Výměna baterií

1. Výrobek otevřete otočením bajonetového uzávěru.
2. Vyšroubujte šroubek v tajné přihrádce a sejměte kapesní svítilnu.
3. Odsuňte víčko přihrádky na baterie.
4. Vyjměte vybité baterie. Vložte nové baterie kladným pólem nahoru.
5. Víčko přihrádky na baterie nasuňte.
6. Kapesní svítilnu nasadíte a zafixujete šroubkem.
7. Výrobek zavřete pootočením bajonetového uzávěru.

Odejmutí lupy

- ▷ K použití lupy z výrobku vyšroubujte. Při opětovném vsazení dejte pozor na bajonetové uzávěry: Lupu ze nasadit jen v jednom směru (viz obr. 8).

Čištění

- ▷ V případě potřeby výrobek vyčistěte navlhlým hadříkem a dobře jej osušte.

Technické parametry

Model:	662 071
Osvětlovací prostředky:	světelná dioda (LED)
Baterie:	2x CR1220/3V (Li-Ion) Jmenovitá energie: 2x 0,12 Wh (testováno podle UN 38.3)
Okolní teplota:	+10 až +40 °C

Likvidace

Výrobek, jeho obal a přiložené baterie byly vyrobeny z cenných recyklovatelných materiálů. Recyklace snižuje množství odpadu a chrání životní prostředí.

Obal roztříďte a zlikvidujte. Využijte místních možností ke sběru papíru, lepenky a lehkých obalů.



Přístroje, baterie a akumulátory označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu! Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat odděleně od domovního odpadu. Elektrická zařízení obsahují nebezpečné látky. Tyto mohou při neodborném skladování a likvidaci škodit zdraví a životnímu prostředí. Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy. Vybité baterie a akumulátory musí být odevzdány ve sběrně určené obecní nebo městskou správou nebo ve specializované prodejně, ve které se prodávají baterie. Kontakty lithiových baterií / akumulátorů před likvidací zalepte.

Drodzy Klienci!

Dzięki temu praktycznemu narzędziu wielofunkjnemu będą Państwo przygotowani na każdą sytuację, która może się zdarzyć w drodze.

Życzymy Państwu wiele radości z użytkowania tego produktu.

Zespół Tchibo

Wskazówki bezpieczeństwa



Należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i użyć kować produkt wyłącznie zgodnie z opisem w instrukcji, aby uniknąć niezamierzonych urazów ciała lub uszkodzeń sprzętu. Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

Przeznaczenie

- Produkt przeznaczony jest do użytku podczas kempingowania lub wędrowania i nie zastępuje dostępnych w handlu, pełnofunkcyjnych narzędzi.
- Produkt zaprojektowano do użytku prywatnego i nie nadaje się do zastosowań komercyjnych.

NIEBEZPIECZEŃSTWO odniesienia obrażeń ciała

- Nie nadaje się dla dzieci poniżej 36 miesięcy. Drobnie elementy. Niebezpieczeństwo udławienia!
- Połknięcie baterii może być śmiertelnie niebezpieczne. Połknięta bateria może w ciągu zaledwie 2 godzin doprowadzić do ciężkich chemicznych poparzeń wewnętrznych oraz do śmierci. Dlatego zarówno nowe, jak i zużyte baterie oraz produkt należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. W przypadku podejrzenia, że bateria została połknięta lub dostała się do organizmu w inny sposób, należy natychmiast skorzystać z pomocy medycznej.
- Baterie/akumulatory mogą być wkładane lub wymieniane wyłącznie przez osoby dorosłe. Jeżeli stosowany jest akumulator (bateria wielokrotnego ładowania), może on być ładowany wyłącznie przez osobę dorosłą i w przeznaczonej do tego ładowarce. W celu naładowania należy go wyjąć z produktu.
- Uwaga! Baterie litowe mogą wybuchnąć, jeśli zostaną nieprawidłowo włożone. Dlatego podczas wkładania baterii należy koniecznie zwrócić uwagę na właściwe ułożenie biegunów (+/-). Na wymianę należy stosować tylko baterie tego samego lub równoważnego typu (patrz rozdział „Dane techniczne”).
- Baterii nie wolno ładować, rozbierać na części, wrzucać do ognia ani zwiercać.
- Należy wymienić zużyte baterie. Dzięki temu można uniknąć szkód, które mogą powstać wskutek wycieku elektrolitu.
- Zawsze należy wymieniać wszystkie baterie. Nie używać starych baterii z nowymi, nie używać jednocześnie baterii różnego typu, różnych producentów ani baterii o różnych pojemnościach.
- W przypadku wycieku z baterii należy unikać kontaktu ze skórą, oczami i śluzówkami. W razie potrzeby należy opłukać miejsca kontaktu wodą i natychmiast udać się do lekarza.
- Ze względu na bardzo długą żywotność diody świecącej jej wymiana nie jest konieczna. Nie ma możliwości wymiany tej diody ani nie wolno tego robić. Dioda świecąca jest na stałe zamontowana w przedniej części produktu. Otworzenie tej części spowoduje uszkodzenie produktu.
- Chronić produkt przed wodą kapiącą i rozpryskową. Nie narażać produktu na deszcz.
- Przed użyciem produktu sprawdzić się, czy nie jest on uszkodzony. Jeśli produkt wykazuje uszkodzenia, nie wolno go używać.

Użytkowanie

Wymiana baterii

1. Otworzyć produkt poprzez obrócenie zamknięcia bagnetowego.
2. Wykręcić śrubkę znajdującą się w środku skrytki i wyjąć latarkę.
3. Wysunąć pokrywkę komory baterii.
4. Wyjąć zużyte baterie. Włożyć nowe baterie do komory w taki sposób, aby biegun dodatni zwrócony był ku górze.
5. Wsunąć pokrywkę komory baterii.
6. Włożyć latarkę i przykręcić śrubkę.
7. Zamknąć produkt poprzez obrócenie zamknięcia bagnetowego.

Wymowianie lupy

- ▷ W celu użycia lupy należy wykręcić ją z produktu. Podczas ponownego montażu lupy należy zwrócić uwagę na zamknięcia bagnetowe: lupę można zamontować na narzędziu tylko w jednej pozycji (patrz rys. 8).

Czyszczenie

- ▷ W razie potrzeby wyczyścić produkt wilgotną ściereczką i następnie dokładnie osuszyć.

Dane techniczne

Model:	662 071
Źródło światła:	dioda świecąca (LED)
Bateria:	2 x CR1220 / 3 V (litowo-jonowa) energia znamionowa: 2x 0,12 Wh (przebadano wg UN 38.3)
Temperatura otoczenia:	od +10°C do +40°C

Usuwanie odpadów

Produkt, jego opakowanie oraz dostarczone w komplecie baterie zawierają wartościowe materiały, które nadają się do ponownego wykorzystania. Ponowne przetwarzanie odpadów powoduje zmniejszenie ich ilości i przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego.

Opakowanie należy usunąć zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Należy wykorzystać lokalne możliwości oddzielnego zbierania papieru, tektury oraz opakowań lekkich.



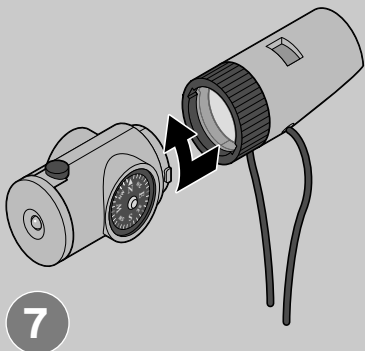
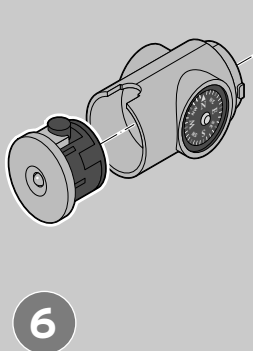
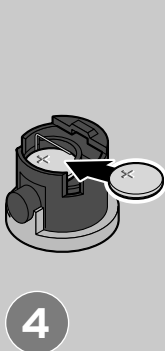
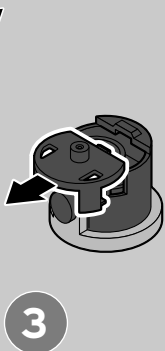
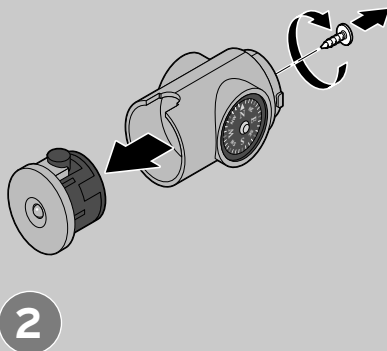
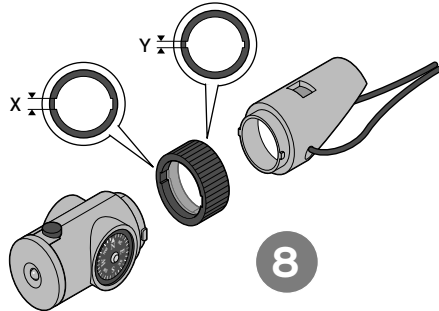
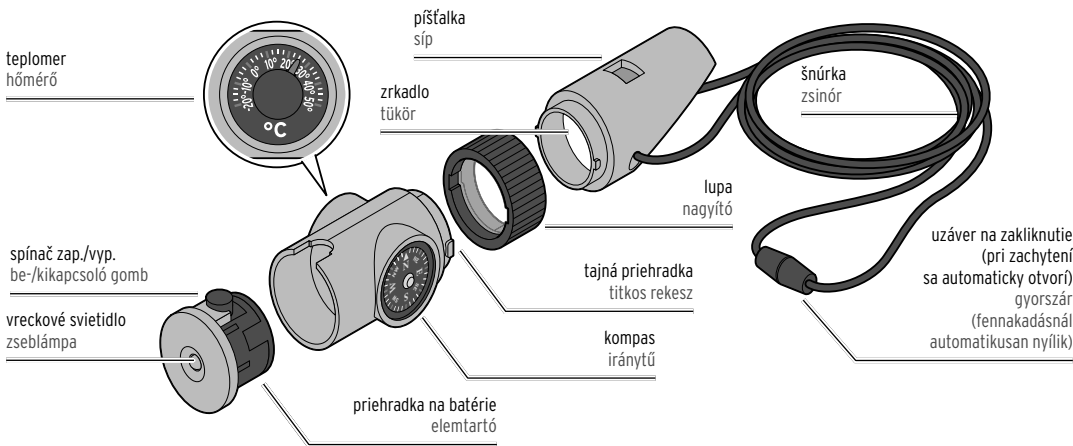
Urządzenia, baterie i akumulatory, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe! Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Urządzenia elektryczne zawierają substancje niebezpieczne. W przypadku nieprawidłowego przechowywania i usuwania mogą one szkodzić zdrowiu oraz środowisku naturalnemu. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udziela administracja samorządowa. Zużyte baterie i akumulatory należy przekazywać do gminnych bądź miejskich punktów zbiórki lub też wrzucać je do specjalnych pojemników, udostępnionych w sklepach handlujących bateriami. Przed utylizacją należy zakleić taśmą styki baterii/akumulatorów litowych.



Číslo výrobku | Numer artykułu:
662 071



Outdoorové náradie 7 v 1 7 az 1-ben kültéri szerszám



Vážení zákazníci!

S týmto praktickým multifunčným výrobkom ako sprievodcom na cestách ste vystrojený pre každú situáciu.

Želáme vám s ním veľa spokojnosti.

Váš tím Tchibo

Bezpečnostné upozornenia



Prečítajte si pozorne bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte len spôsobom opísaným v tomto návode, aby nedopatrením nedošlo k poraneniám alebo škodám. Uschovajte si tento návod na neskoršie použitie. Ak výrobok postúpите inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

Účel použitia

- Výrobok je určený na malé zásahy pri kempovaní alebo turistike a nie je náhradou za bežné plnohodnotné náradie.
- Výrobok je navrhnutý na súkromné použitie a nie je vhodný na komerčné účely.

GEFAHR von Verletzungen

- Nevhodné pre deti do 36 mesiacov. Malé časti. Nebezpečenstvo udusenia.
- Prehltnutie batérií môže byť životunebezpečné. Pri prehltnutí batérií môže v priebehu 2 hodín dôjsť k vážnemu vnútornému poleptaniu a usmrteniu. Nielen nové, ale aj vybité batérie a výrobok preto uschovávajú mimo dosahu detí. Pri podozrení na prehltnutie batérie alebo na iný spôsob jej prieniku do tela okamžite privolať lekársku pomoc.
- Batérie/akumulátory smie vkladať alebo vymieňať len dospelá osoba. Ak používate akumulátor (nabíjateľná batéria), smie sa nabíjať len pod dozorom dospeléj osoby a vo vhodnej nabíjačke. Za účelom nabíjania sa musí vybrať z výrobku.
- Pozor! Ak sa lítiové batérie zložia nesprávne, môžu vybuchnúť. Preto pri vkladaní batérií dbajte bezpodmienečne na správnu polaritu (+/-). Používajte iba ten istý alebo rovnocenný typ batérií (pozri „Technické údaje“).
- Batérie sa nesmú dobíjať, rozoberať, hádzať do ohňa alebo skratovať.
- Vybité batérie vyberte z výrobku. Takto zabránite škodám, ktoré môžu vzniknúť pri vytečení batérie.
- Vždy vymieňajte všetky batérie. Nekombinujte staré a nové batérie, rôzne typy a značky batérií alebo batérie s rôznou kapacitou.
- Ak dôjde k vytečeniu batérie, zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami. Postihnuté miesta prípadne opláchnite vodou a okamžite vyhľadajte lekára.
- Z dôvodu jej extrémne dlhej životnosti nie je výmena svetelnej diódy potrebná. Nedá a nesmie sa vymieňať. Svetelná dióda je pevne namontovaná v hlave výrobku. Pri otvorení sa výrobok poškodí.
- Chráňte výrobok pred kvapkajúcou a striekajúcou vodou. Nevystavujte ho dažďu.
- Pred každým použitím skontrolujte, či nie je výrobok poškodený. Poškodený výrobok sa nesmie ďalej používať.

Používanie

Výmena batérií

1. Výrobok otvorte otočením bajonetového uzáveru.
2. Vyskrutkujte skrutku vo vnútri tajnej priehradky a vyberte vreckové svetidlo.
3. Odsuňte kryt priehradky na batérie.
4. Vyberte vybité batérie. Nové batérie založte plusovým pólom smerom nahor.
5. Nasuňte kryt priehradky na batérie.
6. Vložte vreckové svetidlo a zafixujte ho skrutkou.
7. Výrobok zatvorte otočením bajonetového uzáveru.

Odobratie lupy

- ▷ Na používanie lupy vyskrutkuje z výrobku. Pri opätovnom nasadení dbajte na bajonetové uzávery: Lupa sa dá na výrobok nasadiť len v jednom smere (viď obrázok 8).

Čistenie

- ▷ Výrobok vyčistite v prípade potreby mierne navlhčenou handričkou a následne ho dobre vysušte.

Technické údaje

Model:	662 071
Zdroj svetla:	svetelná dióda (LED)
Batérie:	2x CR1220/3V (Li-Ion) menovitá energia: 2x 0,12 Wh (testované podľa UN 38.3)
Teplota prostredia:	+10 až +40 °C

Likvidácia

Výrobok, jeho obal a dodané batérie boli vyrobené z hodnotných materiálov, ktoré sa dajú recyklovať. Tým sa znižuje množstvo odpadu a šetrí životné prostredie. Likvidujte **obal** podľa pravidiel separovaného zberu. Využite na to miestne možnosti na zber papiera, lepenky a ľahkých obalov.

 **Prístroje, batérie a akumulátory**, ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom! Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje oddelene od domového odpadu. Elektrické prístroje obsahujú nebezpečné látky. Tieto môžu byť pri nesprávnom skladovaní a likvidácii škodlivé pre životné prostredie a zdravie. Informácie o zberných dvoroch, ktoré odoberajú staré prístroje bezplatne, vám poskytne obecná alebo mestská správa. Vybité batérie a akumulátory musíte odovzdať v zbernom dvore vašej obecnej alebo mestskej správy alebo v špecializovanej predajni, ktorá predáva batérie. Kontakty lítiových batérií/akumulátorov pred likvidáciou prelepte páskou.

Kedves Vásárlónk!

Ez a multifunkciós szerszám praktikus kísérője lesz Önnek minden útján, minden helyzetben.

Kívánjuk, használja örömmel a terméket!

A Tchibo csapata

Biztonsági előírások



Figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket. Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megválna a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

Rendeltetés

- A terméket kempingezés és túrázás során kisebb bevetésekre tervezték, és nem pótolja a kereskedelmi forgalomban kapható teljes értékű szerszámokat.
- A termék magánjellegű használatra készült, ipari célokra nem alkalmas.

VESZÉLY - sérülésveszély

- Nem alkalmas 36 hónapos kor alatti gyermekek számára. Apró részek. Fulladásveszély.
- Az elemek lenyelése életveszélyes lehet. Egy elem lenyelése 2 órán belül súlyos, belső marási sérüléseket okozhat, és akár halálos kimenetelű is lehet. Ezért az új és használt elemeket, valamint a terméket olyan helyen tárolja, ahol kisgyermek nem férnek hozzá. Egy elem lenyelésének, vagy más módon az emberi szervezetbe kerülésének gyanúja esetén azonnal forduljon orvoshoz.
- Az elemek/akkumulátorok behelyezését vagy cseréjét csak felnőtt végezheti. Ha akkumulátort (újrafeltölthető elemet) használ, ezek csak felnőtt felügyelete mellett és a megfelelő töltőkészülékkel tölthetők fel. Az akkumulátort a feltöltéshez ki kell venni a termékből.
- Figyelem! A lítium elemek helytelen behelyezés esetén fellobbanhatnak. Az elemek behelyezésekor ügyeljen a helyes polarításra (+/-). Csak ugyanolyan típusú, illetve azonos teljesítményű elemeket használjon (lásd „Műszaki adatok”).
- Az elemeket feltölteni, szétszedni, tűzbe dobni vagy rövidre zární tilos.
- Az elhasználódott elemeket távolítsa el a termékből. Így elkerülhetők az elemből kifolyt sav okozta károk.
- Mindig cserélje ki az összes elemet. Ne használjon egyszerre új és régi, különböző típusú, márkájú vagy kapacitású elemeket.
- Ha az elemből kifolya a sav, kerülje, hogy az bőrrel, szemmel vagy nyálkahártyával érintkezzen. Szükség esetén az érintett bőrfelületet azonnal mossa le bőséges tiszta vízzel, és haladéktalanul forduljon orvoshoz.
- A világító dióda cseréje különösen hosszú élettartama miatt nem szükséges. Nem lehet és nem szabad kicserélni. A világító dióda fixen be van építve a termékbe. Amennyiben felnyitja, a termék megsérül.
- Óvja a terméket csepegő és spriccelő víztől. Eső nem érheti.
- Minden használat előtt ellenőrizze, hogy nem található-e rongálódás a terméken. A terméket tilos használni, ha sérülést észlel rajta.

Használat

Elemcsere

1. Nyissa ki a terméket a bajonettzár elforgatásával.
2. Csavarozza ki a csavart a titkos rekesz belsejében, majd vegye le a zseblámpát.
3. Tolja le az elemtartó fedelét.
4. Vegye ki az elhasználódott elemeket. Helyezze be az új elemeket a pozitív pólussal felfelé.
5. Tolja vissza az elemtartó fedelet.
6. Helyezze vissza a zseblámpát, majd rögzítse a csavarral.
7. Zárja le a terméket a bajonettzár elforgatásával.

Nagyító kivétele

- ▷ A nagyító használatához tekerje ki azt a termékből. Amikor visszatesszi, ügyeljen a bajonettzár: a nagyító csak egy állásban illeszkedik a termékre (lásd a 8. képet).

Tisztítás

- ▷ A terméket szükség esetén nedves ruhával tisztítsa meg, majd törölje szárazra.

Műszaki adatok

Modell:	662 071
Izzó:	világító dióda (LED)
Elem:	2 db CR1220/3 V (Li-Ion) névleges energia: 2x 0,12 Wh (az UN 38.3 szerint tesztelve)
Környezeti hőmérséklet:	+10 és +40 °C között

Hulladékkezelés

A termék, a csomagolás és a mellékelt elemek értékes, újrahasznosítható anyagokból készültek. Az újrahasznosítás csökkenti a hulladék mennyiségét és kíméli a környezetet.

A csomagolóanyagok eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Papír, karton és könnyű csomagolóanyagok gyűjtéséhez használja a helyi gyűjtőhelyeket.

 Ezzel a jellel ellátott **készülékek, elemek és akkumulátorok** nem kerülhetnek a háztartási hulladékokba! Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készülékét a háztartási hulladéktól különválasztva ártalmatlanítsa. Az elektromos készülékek veszélyes anyagokat tartalmaznak, amelyek nem megfelelő tárolás és ártalmatlanítás esetén károsak lehetnek a környezetre és az egészségre. Régi készülékeket díjmentesen átvéő gyűjtőhelyekkel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi önkormányzattól kaphat felvilágosítást. Az elhasználódott elemeket és akkumulátorokat az illetékes települési, illetve városi hivatalok gyűjtőhelyein vagy a forgalmazó szakkereskedésekben adja le. Lítium elemek/akkumulátorok esetében az ártalmatlanítás előtt ragassza le az érintkezőket.